

REGIONE
TOSCANA



COMUNE
DI FIRENZE



PROVINCIA
DI FIRENZE



UNOPS
United Nations Office for Project Services



Seminario Internacional

Innovación y desarrollo en salud:
la integración de las medicinas complementarias
y tradicionales en los Sistemas de salud pública

28 - 31 octubre de 2008

Firenze, Italia
Istituto Agronomico per l'Oltremare
Via A. Cocchi, 4

El Seminario está organizado en colaboración entre la Región Toscana, el PNUD y la UNOPS en el marco de la Iniciativa de cooperación internacional ART, en particular del Programa ART IDEASS y de la Oficina ART Toscana. El Seminario contará con la presencia de representantes de los Ministerios de Salud de los países donde operan los Programas de la Iniciativa ART y los programas de cooperación internacional sanitaria de la Región Toscana, representantes de las organizaciones de cooperación internacional y de la Red Toscana de Medicina Integrada.

Se han asociado en la promoción de la iniciativa también la Provincia de Firenze y el Ayuntamiento de Firenze.

Programa preliminar

Martes 28 de octubre

18.00 Llegada

20.00 Recibimiento de los participantes a *Palazzo Vecchio, Piazza Della Signoria*, por el Alcalde de Firenze, Leonardo Domenici.

Miércoles 29 de octubre

8.30 Inscripción de los participantes

Primera sesión

La respuesta innovadora que la introducción de las medicinas complementarias y tradicionales (MCT) ha generado en los Sistemas de salud pública.

Presidente.

Rapporteur.

- 9.30 Presentación y bienvenida. Alcalde de Florencia, L. Domenici; Presidente de la Provincia, M. Renzi, Director General ASL 10 Florencia L.Marroni
- 10.00 El programa IDEASS, la Iniciativa ART y la finalidad del seminario de programar intervenciones de cooperación sur-sur y norte-sur en materia MCT. Cecile Molinier, Directora Oficina PNUD, Ginebra.
- 10.15 El apoyo de la OMS a las estrategias nacionales de inserción de la MCT en los Sistemas de salud pública. Representante de la OMS, Ginebra
- 10.30 La cooperación sur-sur para la inserción de la MCT en los Sistemas de salud pública en el marco de IDEASS. Representante del Ministerio de Salud de Cuba.

Break

- 11.00 La formulación y el desarrollo de políticas públicas en salud con perspectiva intercultural. Nila Heredia, Secretaría Ejecutiva del Organismo Andino de Salud.
- 11.15 La integración de las MCT en los Sistemas de salud pública en Europa. Stefan N. Willich. Universidad Charité de Berlin.
- 11.30 La valorización de la medicina tradicional y la protección de la biodiversidad. Christophe Bouvier, Representante Oficina UNEP para Europa.
- 11.45 El enfoque de la cooperación sanitaria de la Región Toscana en apoyo a la integración de las MCT. Massimo Toschi, Asesor para la Cooperación Internacional de la Región Toscana.
- 12.00 Intervenciones programadas y debate

Segunda sesión

Los aspectos clave de una estrategia nacional de inserción de la MCT en los sistemas de salud pública.

Presidente. M.J. Caldes, Responsable de la cooperación sanitaria de la Región Toscana.

Rapporteur. Julio Portieles. Coordinador Internacional del Programa PNUD ART en Ecuador.

- 15.30 Los aspectos clave que componen una estrategia de inserción de la medicina complementaria en los Sistemas de salud pública. Ponencia del Comité técnico del evento: Elio Rossi de la Red Toscana de Medicina Integrada y Representante del Centro para la medicina tradicional y natural del Ministerio de Salud de Cuba.
- 16.00 La estructura operativa y los datos de la MCT en Cuba. Representante del Ministerio de Salud de Cuba.

- 16.15 La estructura operativa y los datos de la MCT en la Región Toscana. Sonia Baccetti, Responsable de la Red Toscana de Medicina Integrada.

Break

Tercera sesión

Los temas específicos relacionados con la implementación de una estrategia nacional de inserción de la MCT en los Sistemas de salud pública.

Presidente.

Rapporteur.

- 16.45 Medicinas tradicionales, valorización de la biodiversidad y protección de las patentes. Representante AYUSH, India
- 17.00 La inserción de la MCT para la valorización de un enfoque plural e intercultural de salud pública en Ecuador. Dr. Edgar Godoy, Asesor de la Ministro de Salud.
- 17.15 La validación de las prácticas y medicamentos tradicionales para la inserción de la MTC en el Sistema de salud de Mali. Dr. Traoré, Institut National de Recherche en Santé Publique du Ministère de la Santé du Mali.
- 17.30 Intervenciones programadas y debate

18.00

Panel temático

Las medicinas complementarias para la salud de la madre y del niño. Presentación de la metodología madre – canguro. Dr. Edi Tushe, Hospital Materno Infantil de Tirana (Albania) y Dr. Caccamo, Hospital Meyer de Firenze. Presentación de la metodología moxibustión. Dr. Sonia Baccetti del Centro Fior di Prugna de Firenze

- 20.30 Recepción ofrecida por el Presidente de la Provincia de Firenze, Matteo Renzi.

Jueves 30 de octubre

Cuarta sesión

Los temas específicos relacionados con la implementación de una estrategia nacional de inserción de la MCT en los Sistemas de salud pública.

Presidente.

Rapporteur.

- 9.00 Investigación y formación profesional. Representante del Ministerio de Salud de Sri Lanka
- 9.15 La inserción de la MTC en los programas de salud básica y en la red de servicios de salud de Bolivia. Dr. Juan Alberto Nogales. Vice Ministro de Salud de Bolivia.
- 9.30 Las medicinas complementarias en veterinaria. Marco Verdone, Red Toscana de Medicina Integrada.

9.45 La utilización de la MTC para mejorar la sostenibilidad financiera de los programas de salud de base.

10.00 Los medicamentos y las prácticas de la medicina complementaria para reducir las respuestas adversas a los medicamentos convencionales.

10.15 Problemas de seguridad de los productos medicinales naturales, riesgo clínico y fitovigilancia. Fabio Firenzuoli, Sector de Fitovigilancia de la Región Toscana e Instituto Nacional Superior de Salud.

Break

11.00 Intervenciones programadas y debate

15.00

Panel temático

Salud mental, cultura y cooperación. Dr. Pakuy Mounkoro, Centre Régional de Médecine Traditionnelle de Bandiagara (Mali), Dr. Piero Coppo, ORIS Pisa, Dr. Luciano Carrino, Comité Científico ART.

Presidente.

Rapporteur.

16.00 Intervenciones programadas y debate

18.00 Redacción del documento conclusivo del Seminario "Recomendaciones para la integración de la MCT en los Sistemas de salud pública" por parte del grupo de Rapporteurs

Viernes 31 de octubre

**Palazzo Vecchio, Salone de' Dugento
Firenze**

Quinta sesión

Construyendo perspectivas concretas de cooperación para la inserción de la MCT en los Sistemas de salud pública.

Presidente.

Rapporteur.

9.30 Presentación del documento conclusivo del Seminario "Recomendaciones para la integración de la MCT en los Sistemas de salud pública"

9.45 Presentación sintética de las solicitudes de los diversos representantes de los países interesados en recibir cooperación en materia MCT, a cargo de un delegado de los países.

10.00 El apoyo del PNUD a través de la Iniciativa ART y del programa IDEASS a las futuras actividades de cooperación. Giovanni Camilleri, Oficina del PNUD de Ginebra

10.10 El apoyo de la Secretaría Internacional IDEASS a las actividades de transferencia metodológica en los países interesados. Bernhard Schlachter, Responsable de la Oficina UNOPS de Ginebra.

Break

10.30

Mesa redonda

El apoyo de los Gobiernos cooperantes y de los gobiernos locales a la transferencia metodológica en materia MCT en los países interesados. Representantes de los gobiernos nacionales y locales que apoyan la Iniciativa ART. Presidencia: Enrico Rossi, Ministro regional para el derecho a la salud de la Región Toscana.

Conclusión del evento

- 12.30 Cultura del desarrollo humano y retos para la cooperación internacional. Luciano Carrino, Representante Ejecutivo del Comité Científico ART.
- 13.00 La elección por lo *natural* en Toscana y su propuesta a la cooperación internacional. Claudio Martini, Presidente de la Región Toscana.



SECRETARÍA DEL EVENTO

Elio Rossi, Región Toscana, coop.med-nat@lunet.it
Giulia Dario, Coordinadora IDEASS giuliad@unops.org
Sauro Gori, Coordinador ART Toscana sauro.gori@undp.org

Teresa Vieri, Oficina ART-Tuscany teresa.vieri@art-tuscany.org
c/o Istituto Agronomico per l'Oltremare
Via A.Cocchi, 4 - 50131 Firenze, Italy
Tel. +39 055 5061217; +39 0574 870095
Fax +39 055 5061217